

# LE CANADA

## "RELIGION ET PATRIE"

**ABONNEMENT**

Par année ..... \$3.00  
 Pour six mois ..... 1.50  
 Pour quatre mois ..... 1.00

Edition Hebdomadaire ..... \$1.00

Administration et Rédaction,  
 824, Rue Sussex.

**ANNONCES**

Première insertion, par ligne ..... \$0.10  
 Tous les jours ..... 0.05  
 Trois fois par semaine ..... 0.03  
 Une fois la semaine ..... 0.02

Avis de Noces, Mariage ou Décès ..... 0.50

La Société de Publicité,  
 PROPRIÉTAIRE.

### Réunion des Comités

**M. CORMIER,**  
**A HULL,**

Tous les Mardi et Vendredi  
 Soirs à 7.30 hrs P. M.

Salle Durocher, Rue Brewery.

Tous les conservateurs sont cordialement  
 invités. Il y aura des discours à chaque  
 réunion par des orateurs distingués.

### LE CANADA

Ottawa, 6 Octobre 1886

#### NOMINATION

La nomination des candidats pour  
 la Législature de Québec aura lieu  
 demain. Dans le comté d'Ottawa,  
 la nomination aura lieu à Aylmer.

#### TOUJOURS LES MÊMES

Ces bons libéraux, ils sont bien  
 les mêmes partout.

A Hull, dimanche dernier, ils  
 avaient requis les services d'une  
 meute de turbulents dont le mot  
 d'ordre était de ne pas laisser parler  
 les orateurs conservateurs. On sait  
 ce qui est arrivé; heureusement  
 que ces scènes de désordre sont plu-  
 tôt en notre faveur car elles ont eu  
 pour effet de dégoûter bon nombre  
 des amis de M. Rochon, qui aiment  
 la paix et la tranquillité, et qui dé-  
 siraient entendre une discussion  
 franche et honnête des deux côtés.

Les rouges, en agissant comme il-  
 l'ont fait dimanche, lors de la visite  
 de l'hon. M. Taillon, à Hull, n'ont  
 fait que suivre les avis de leur nou-  
 vel organe *l'Alliance*, dont tous les  
 articles suintent la rancune, la haine,  
 l'hypocrisie et sont des appels  
 aux passions qui sont bien en désac-  
 cord avec le titre choisi pour cette  
 feuille.

Pendant qu'à Hull, les tapageurs  
 rouges empêchaient M. Taillon de  
 parler, à Saint-Michel de Belle-  
 chasse les amis de M. Charles Lan-  
 gavelier, faisaient de même à l'égard  
 de l'honorable M. Chapleau, suivant  
 eux aussi, les conseils du journal  
 rouge de Québec, leur organe. Voici  
 en quels termes le *Courrier du Ca-  
 nada* raconte la chose :

" Il y a eu une grande assemblée  
 à Saint-Michel après les vèpres. Les  
 deux candidats, MM. Faucher et  
 Langelier, y ont adressé la parole.  
 Il y a eu du tapage lorsque M. Cha-  
 pleau a parlé. Ce sont des étrangers  
 du comté qui ont crié et fait du  
 bruit. On nous a nommé plusieurs  
 libéraux de Québec qui étaient à la  
 tête du mouvement. *L'Electeur* dira  
 ce soir sans doute, que la cause de  
 son candidat rouge est tellement  
 populaire, que l'assemblée n'a pas  
 voulu entendre les orateurs conser-  
 vateurs. Continuez, cette tactique  
 ne vous servira de rien, car les  
 électeurs savent à quoi s'en tenir  
 sur vos menées tapageuses. Un de  
 vos partisans, messieurs les libéraux,  
 nous a déclaré que votre conduite  
 était dégoûtante."

N'est-ce pas qu'ils sont bien par-  
 tout et toujours les mêmes, ces bons  
 rouges? Heureusement que les  
 électeurs sauront reconnaître leurs  
 services le 14 courant et que, par  
 leur vote franc et loyal, ils les en-  
 verront de nouveau siéger dans les  
 froides régions de l'opposition où  
 ils se sont acquis des titres que per-  
 sonne ne cherchera à leur disputer.

Le programme de l'honorable M.  
 Foster dans sa tournée au Nouveau-  
 Brunswick est comme suit : assem-  
 blée à Moncton, le 11; à Sussex, le  
 12; St Johns, le 13; Woodstock,  
 le 14.

### ON PARLE FRANÇAIS

Le *Truth* de Toronto, ayant dit,  
 la semaine dernière, que la popula-  
 tion française augmentait dans la  
 province de Québec mais qu'en  
 même temps l'usage de la langue  
 française diminuait, le *Chronicle*, de  
 Québec, mieux placé pour en juger,  
 lui répond que les Canadiens-Fran-  
 çais se donnent, il est vrai, la peine  
 d'apprendre la langue anglaise,  
 mais qu'ils n'oublient pas, pour cela  
 leur propre langue et qu'ils la par-  
 lent toujours de préférence. Bien  
 dit!

### QUESTIONS JUDICIAIRES

M. MacMahon, avocat, et M. Mof-  
 fet, rédacteur de la *Vallée de l'Ottawa*,  
 sont arrivés, ce matin, de Papi-  
 neauville, où ils ont rencontré Son  
 Honneur le juge Wurtele, et ont  
 pris des procédures judiciaires né-  
 cessaires pour l'obtention d'un bref  
 d'injonction, ordonnant à M. Pagé,  
 co propriétaire des ateliers de la  
*Vallée de l'Ottawa* de cesser immé-  
 diatement l'impression et la publi-  
 cation du journal *l'Alliance*, dans les  
 ateliers de la *Vallée*, à Hull.

M. Pagé s'expose aux peines les  
 plus sévères s'il n'obéit pas au bref  
 d'injonction, car la loi est très stricte  
 à ce sujet.

Quant à la poursuite de M. Pagé  
 et Moflet, elle est tout simplement  
 vexatoire et ne peut tenir devant  
 une cour de justice. Ce serait un  
 véritable comble si un propriétaire  
 ne pouvait faire de sa propriété ce  
 que bon lui semble. Et c'est ce que  
 M. Moffet a fait.

### LE MONDE POLITIQUE

M. J. G. Moylan, inspecteur des  
 pénitenciers, est actuellement à Ma-  
 nitoba, en tournée officielle.

Sir A. P. Caron est reparti pour  
 Québec hier soir, où il demeurera  
 probablement jusqu'après les élec-  
 tions de la Législature Provinciale.

Sir Charles Tupper est parti de  
 Québec, le 14, pour la Nouvelle-  
 Écosse; il retournera en Angle-  
 terre le 14 du courant sur le "Pa-  
 risian."

L'honorable M. Thompson, minis-  
 tre de la Justice, visitera sous peu  
 la Nouvelle-Écosse, et probablement  
 le Nouveau-Brunswick, où il discu-  
 tera les questions politiques du jour.  
 Il sera absent plusieurs semaines.

### ÇA ET LA

Le premier envoi de saumon de  
 la Colombie Britannique est arrivé  
 récemment à Toronto par le Paci-  
 fique Canadien. Le poisson était  
 superbe et admirablement frais,  
 n'ayant mis que cinq jours à faire  
 le trajet.

Le miel envoyé à l'exposition  
 Coloniale par l'association des pro-  
 priétaires d'abeilles d'Ontario, a été  
 apporté par le steamer "Vancouver"  
 et immédiatement transmis à Lon-  
 dres avec un certain nombre de  
 boîtes de fruits nouveaux de la  
 récolte actuelle.

Les travaux sur la Ligne Courte  
 avancent rapidement et la ligne  
 sera complétée entre Montréal et  
 Smith's Falls avant l'hiver. Près de  
 70 milles de ligne depuis Smith's  
 Falls à Mountain, dans le comté de  
 Dundas, ont été terminés presque  
 entièrement. Les ponts sur la Ri-  
 vière Nation et Ste. Anne sont com-  
 plétés et les trois autres sont en  
 bonne voie d'avancement. Les ou-  
 vriers travaillent nuit et jours sur  
 tout le parcours de la voie.

Les collecteurs des douanes à  
 Port Hawkesbury ont saisi deux  
 goélettes américaines, la "W. D.  
 Dovesley" et la "Scillia," pour  
 violation des lois de la douane,  
 ayant déchargé des marchandises  
 susceptibles de droits de douane  
 sans en avoir fait rapport.

Le meunier Sproule a bien failli  
 être pendu le 7er courant. Le gou-  
 vernement, paraît-il, a décidé de  
 lui accorder un sursis que la veille  
 du jour fixé pour l'exécution. On  
 craignait que la nouvelle ne fut pas  
 rendue à temps; en conséquence  
 toutes les lignes télégraphiques  
 furent mises à contribution et ce  
 n'est qu'après minuit que la réponse  
 fut donnée au condamné.

La grande démonstration politi-  
 que qui aura lieu dans la salle du  
 Grand Opéra, vendredi soir, le 8  
 courant, sera patronisée par des  
 représentants du parti libéral-con-  
 servateur de Carleton, Almonte,  
 Pakenham, Arnprior et autres villes.  
 Plusieurs politiciens éminents ont  
 déjà retenu leurs appartements  
 dans les divers hôtels de la ville.

M. A. O. T. Beauchemin, avocat,  
 de Saint-Hyacinthe, a résigné com-  
 me officier réviseur dans ce comté  
 et sa démission a été acceptée par  
 le gouvernement fédéral. Il en est de  
 même de M. Denis, maître de poste  
 à Clairvaux de Bagot, comté de  
 Bagot, dont la démission comme tel  
 a aussi été acceptée.

Ces messieurs sont tous deux,  
 dans leurs comtés respectifs, candi-  
 dats pour la législature locale.

M. Denis a été remplacé par M.  
 Ulric Durocher, de la paroisse de  
 Saint-Simon de Bagot.

A l'exposition de 1851, l'Améri-  
 que britannique du Nord occupait  
 3,000 pieds de surface. A celle de  
 Paris en 1855, surface égale, avec  
 368 exposants. A l'exposition de  
 1867, à Paris, il y avait 610 expo-  
 sants des provinces anglaises. A  
 l'exposition de Philadelphie, en  
 1876, le Canada avait reçu 50,000  
 pieds carrés et avait 1,056 exposants.  
 A l'exposition internationale de  
 Paris en 1878, le Canada avait 534  
 exposants. A l'exposition coloniale  
 actuelle le Canada a 1,700 expo-  
 sants et occupe environ 100,000  
 pieds carrés. Le progrès est visible.

### ECHOS DE HULL

**Exposition**  
 L'exposition des produits agric-  
 les d'Aylmer a lieu aujourd'hui à  
 cet endroit. Plusieurs citoyens  
 d'Ottawa et de Hull y assisteront.

**Cour de Circuit**  
 Son Honneur le juge Wurtele est  
 arrivé hier soir à Papineauville où  
 il a présidé, ce matin, à l'ouverture  
 du terme de la cour de circuit. Son  
 Honneur a logé à l'hôtel de M. A.  
 Ranger.

**Incarcérés**  
 Les deux frères Rousseau, accusés  
 du meurtre de Jean Laderoute, sur  
 la rivière du Lièvre, la semaine  
 dernière, ont été conduits à la pri-  
 son d'Aylmer.

**Résultat**  
 On nous dit que le Rév. curé de  
 Hull, à la suite des scènes disgraci-  
 euses de dimanche, a défendu que  
 l'on tienne à l'avenir des assemblées  
 politiques le dimanche, à Hull.

**Travail actif**  
 Les comités de M. Cormier, à  
 Hull, font une grande somme de  
 travail de ce temps-ci; tous les soirs  
 de nombreux partisans du candidat  
 ministériel se rassemblent aux en-  
 droits désignés à cet effet et le tra-  
 vail des listes avance rapidement.  
 Les *riellistes* s'apercevront avant  
 peu que s'ils ont des *claqueurs* pour  
 empêcher la discussion, ils n'empê-  
 cheront pas le travail qui assurera la  
 victoire à M. Cormier.

**Signalement**  
 On prie les personnes qui trou-  
 veront à quelque endroit que ce  
 soit aux environs des scieries de M.  
 Lord, un noyé répondant au signa-  
 lement suivant, de bien vouloir en  
 donner avis à la police de Hull au  
 plus tôt: grandeur à peu près 5  
 pieds 10 pouces, âge 57 ans; grande  
 barbe grise; portant un corps  
 rouge en tricot avec chemise brune,  
 pantalons d'étoffe du pays et sou-  
 liers rouges.

**Signatures**  
 Un grand nombre de signatures  
 ont été obtenues hier à Papineau-  
 ville, à Montebello et dans les envi-  
 rons pour le bulletin de présenta-  
 tion de M. Cormier. L'opinion gé-  
 nérale dans le bas du comté est que  
 les criards qui, dimanche dernier,  
 n'ont pas voulu écouter l'honorable  
 M. Taillon, ont fait un tort considé-  
 rable à la cause de la cour et de la  
 prison à Hull. Grand nombre d'é-  
 lecteurs qui, sur cette question,  
 sympathisaient avec M. Rochon lui  
 ont aujourd'hui retiré leur appui.

**Assemblée à Hull**  
 Une assemblée des comités de M.  
 Cormier ayant été appelée pour hier  
 soir, à la salle Durocher, une foule  
 nombreuse s'y était rendue. La  
 salle était tellement encombrée que  
 plusieurs n'ont pu y avoir accès.  
 M. E. B. Eddy, fut à l'unanimité  
 choisi comme président, et fut ac-  
 clamé chaleureusement lorsqu'il  
 prit son siège. Il recommanda à  
 tous ceux présents de ne pas se di-  
 viser sur des questions nationales et  
 de voter tous pour M. Cormier, le  
 candidat qui promettait de donner  
 un franc support à l'administration  
 Ross-Taillon, le meilleur gouverne-  
 ment que la province ait encore  
 eu. Les remarques de M. Eddy  
 furent couvertes d'applaudissements  
 prolongés.

M. l'échevin Charles D. Jardins  
 fit voir ensuite l'absurdité de M.  
 Rochon, en se plaignant qu'il n'a-  
 vait pas été invité à l'assemblée de  
 dimanche, lorsque les orateurs conser-  
 vateurs l'ont attendu plusieurs  
 heures et que ce n'est qu'à son ar-  
 rivée que l'assemblée fut dispersée.  
 Il demanda s'il était juste de la part  
 de M. Rochon, qui en sa qualité de  
 maire de la ville, doit veiller au  
 maintien de la paix, de troubler  
 ainsi une assemblée et d'inciter ses  
 partisans à créer des querelles dans  
 la foule. D'un seul mot, M. Rochon  
 pouvait faire taire les perturbateurs  
 car ils appartenaient à son parti,  
 mais il a préféré se retenir après  
 leur avoir intimé l'ordre de ne pas  
 laisser parler les orateurs. Ces re-  
 marques de M. Desjardins furent  
 accueillies par de vifs applaudisse-  
 ments.

A la demande du président, les  
 personnes présentes signèrent le bul-  
 letin de présentation, de M. Cor-  
 mier. Ce travail dura près d'une  
 heure et demie et plusieurs feuilles  
 de papier se remplirent de noms.  
 Une délégation composée de MM.  
 Parsons et Pinard, de l'association  
 conservatrice et du Cercle Lafon-  
 taine, invita les personnes présentes  
 à l'assemblée à se rendre à la salle  
 d'Opéra, vendredi soir, pour y en-  
 tendre les grands orateurs du parti  
 conservateur.

Une lettre de M. Perley regrettant  
 de ne pouvoir assister à l'assemblée  
 d'hier soir, vu son absence à Bos-  
 ton, fut lue. Il approuve fortement  
 la candidature de M. Cormier et  
 espère que tous ses amis l'appuie-  
 ront.

L'assemblée se termina à une  
 heure fort avancée de la soirée par  
 des hourrahs enthousiastes en fa-  
 veur de MM. Eddy et Cormier.

**Fabrique de couvertes à Hull**  
 Nous avons le plaisir d'annon-  
 cer que Hull possède maintenant  
 une fabrique de couvertes de laine.  
 C'est notre entreprenant citoyen M.  
 J. D. Houson qui s'est mis à la tête  
 de cette entreprise et il réussit à  
 merveille. Les couvertes qu'il ma-  
 nufacture sont toute pure laine et  
 très belles. M. N. D. Clairoux,  
 marchand, rue de la Gatineau, est  
 le seul agent pour M. Houson et dé-  
 taille ces couvertes au prix de la  
 manufacture. Encouragez l'indus-  
 trie de Hull.

**ON DEMANDE**—Une servante pour une  
 famille de trois personnes au No. 133 Rue  
 Maria. 6 octobre 1886—21

**ON DEMANDE**—Un commis pour la  
 marchandise sèche, parlant l'anglais et le  
 français. Chez H. H. Pigeon et Cie, 551  
 r. e. Sussex, Ottawa.

**GARÇON DEMANDE**—Un demande  
 un apprenti chez M. T. JOLICŒUR fer-  
 blanchier-plombier, No. 104 rue Lyon,  
 en face du marché de la Haute-Ville.

### Gare les Amorcees

Parce que des pièges en sont  
 tout près

Les finauds du commerce, comptant sur  
 la bêtise d'une notable portion du public,  
 annoncent qu'ils vendent telle chose pour  
 telle somme, qui est au-dessous du prix  
 courant généralement connu. Leur calcul  
 est de mettre sous l'impression qu'ils ven-  
 dent à meilleur marché que leurs confrères  
 et qu'il est avantageux d'acheter chez  
 eux. En effet, les personnes crédules,  
 amèbes d'une confiance mal-placée, pa-  
 tronnent ces magasins, où elles paient des  
 prix exorbitants pour les effets dont elles  
 ne savent juger la qualité et la valeur. Ces  
 commerçants n'ont pas de prix fixes.  
 Leurs demandes varient suivant le plus ou  
 moins d'inexpérience, ou même de bonne  
 foi, des acheteurs. La preuve: c'est qu'ils  
 vendent le plus souvent par acceptation une  
 somme bien moindre que celle qu'ils ont  
 d'abord déclaré être ce qu'il y a de plus  
 raisonnable. D'ailleurs, n'est-il pas fort  
 désagréable d'être obligé, sous peine de  
 payer trop, de discuter et implorer, en un  
 mot de soutenir un combat de paroles avec  
 un commis à qui l'habitude de la chose  
 donne sur vous un avantage considérable?  
 Vous ne savez quand arrêtera votre mar-  
 chandement: d'un côté craignant de ne pas  
 avoir amené le vendeur à son plus bas  
 prix; et de l'autre côté redoutant l'inutilité  
 de nouveaux débats. Une personne sage  
 achètera quelquefois l'article particulier  
 dont le bas prix est annoncé, mais nul-  
 lement, sachant que la réduction sur l'un  
 n'est qu'un attrappe-nigaud pour faciliter  
 une augmentation illégitime sur les autres.  
 Au magasin tenu par le soussigné, il n'y a  
 QU'UN SEUL PRIX

pour le comptant et qu'un seul prix pour  
 le crédit, marqués en chiffres ordinaires.  
 Pas de marque secrète.

Les marchandises y sont vendues à aussi  
 bas prix que le permettent leur achat en  
 gros au comptant, une administration éco-  
 nomique de l'établissement et une grande  
 modération dans le recherche du profit.  
 L'encouragement accordé jusqu'aujourd'hui  
 à cette maison, par le public, est la  
 démonstration de ce qui précède.

**MEUBLES. POELES**  
 Plume, Matras, 1 et 2 Ressorts, Vain-  
 sell, Verre, Ferblanterie, In-  
 terior de Cuisine, Coutellerie, etc.

**E. D. D'Orsonnens,**  
 GERANT  
 Vis-à-vis le Gros Orme  
 Rue Principale, Hull

**B. G.**

### AU BON MARCHÉ!

Coupons à moitié prix.  
 Habillements d'enfants moitié  
 prix.  
 Toile cirée pour tables, 15  
 cents la verge.  
 Mousseline blanche, moins  
 que le prix coûtant.  
 Couvertes de laine salies,  
 moins cher qu'à la manufac-  
 ture.

Conditions comptant.  
 Un seul prix.

**BRYSON**  
**GRAHAM**  
 et Cie,  
 150, 152, 154, rue Sparks.

**& Cie**

### STENOGRAPHIE

Les jeunes gens qui aspirent aux emplois  
 publics, attention! Une classe de sténo-  
 graphie en français et en anglais, s'ouvrira  
 le 10 d'octobre prochain. Le prix demandé  
 pour le cours complet, est de \$6 seulement,  
 durant six mois. Pour plus amples infor-  
 mations, s'adresser de suite à M. Joseph  
 L'Étoile, Département de l'Intérieur.  
 Ottawa 28 Sept 1886—1m

### COMMERCE CONTINUÉ.

A la mort de mon frère, Adrien, j'ai  
 acheté son fonds de magasin, consistant en  
**TABACS,**  
**CIGARES,**  
**PIPES,**  
 et un assortiment d'objets utiles pour les  
 fumeurs.  
 Je me propose de toujours tenir les meil-  
 leurs marques de tabacs et autres mar-  
 chandises afin de pouvoir donner satisfac-  
 tion aux acheteurs, lesquels j'invite à venir  
 examiner mon Stock au

**No. 457 RUE SUSSEX,**  
**OTTAWA.**  
**Napoléon Lalonde.**

Ottawa, 2 Oct. 1886—1m

**Collège International Commercial**  
 ET PRÉPARATOIRE.

**INSTITUT D'ÉDUCATION**  
 DE FRAWLEY.

Transporté au No. 474, Rue Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours com-  
 mercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI,  
 le 14 courant.  
 Je me suis associé pour le présent terme  
 commercial du collège trois professeurs de  
 haut mérite et de grandes capacités.  
 L'objet du collège est  
 1er—D'accorder la facilité d'apprendre  
 rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent  
 suivre le cours ordinaire des autres collèges  
 ou académies.  
 2ème—De préparer les élèves pour le Ser-  
 vice Civil et la Matriculation et de passer  
 les examens comme Ingénieurs.  
 3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui  
 sont en retard dans leurs études, d'acquies-  
 ser les connaissances dont ils ont été privés.  
 Il est de la plus haute importance que les  
 élèves commencent à l'ouverture même des  
 cours afin de subir avec succès les examens  
 de Novembre, Janvier et Mai.

H. J. FRAWLEY, M. A.  
 N. B.—L'Institut s'est assuré les services  
 du Professeur J. A. GUIGNARD pour don-  
 ner un cours de FRANÇAIS, embrassant la  
 Grammaire, la Composition et la Litté-  
 rature.

Les heures consacrées à l'étude sont :—  
 Matin . . . . . 9.30 à 12.00  
 Après-midi . . . . . 2.30 à 5.30  
 Soir . . . . . 7.30 à 10.00

Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

### L'EAU Minérale St-LEON

Deviens au Canada la médecine  
 la plus populaire.

Un autre témoignage important  
 Picton, N.-E., 19 août 1886  
 F. WYATT FRASER, Esq.,  
 Agent Général pour l'Eau St-Léon,  
 Nouvelle-Écosse.

Cher monsieur,  
 Depuis trois ans, je souffrais de la dys-  
 pepsie et des bronches; j'avais essayé  
 maints remèdes prescrits par les meilleurs  
 médecins, et rien n'avait fait effet, quand  
 on me conseilla d'essayer l'EAU ST-LEON.  
 J'en fais usage depuis quelques mois, sui-  
 vant la prescription, et c'est le premier  
 remède qui ait apporté quelque soulage-  
 ment aux indispositions que je viens de  
 dire. Je suis heureux de recommander  
 cette eau à toutes les personnes qui souf-  
 frent de dyspepsie et des bronches.  
 Avec respect, votre, etc.,  
 P. L. LE MAISTRE,  
 Capitaine du vapeur *Beaver*.

**J. B. C. DUNN,**  
 Seul Agent dans Ottawa,  
 195 et 200 Rue Dalhousie.  
 24 sept. 1886.

### DOWS ALES!

Une immense consignment de cette bière,  
 qui est en si grande renommée, vient d'être  
 reçue par les soussignés.

### De Nouvelles Epiceries

de première qualité seulement, sont reçues  
 chaque jour.

Sauces pour tous les gôtes,  
 Jambons, et Langues, Saucis-  
 sons de Boulogne, etc.,  
 Claret, Cognac, Vin de  
 Port, Syrop, Vin Sherry, etc.

Nous venons de recevoir un vin de messe  
 d'une qualité supérieure:  
 "LE TARAGON"  
 sans égal pour sa pureté et sa qualité.

N.B.—M. H. Duffy, si bien connu du  
 public d'Ottawa par ses connaissances et  
 son habileté dans la branche d'épicerie,  
 est à notre service. Ses amis le trouveront  
 toujours à son poste et plus disposé que  
 jamais à remplir avec promptitude les com-  
 mandes qu'ils voudront bien lui adresser.

**MARTHUR & TRAVERSY,**  
**137 RUE RIDEAU 137**  
 Ottawa.  
 12 août 1886—3m

# FEUILLETON

## Bracelet Sanoiant

(Suite)  
Et Maxime apprenait que M. Villagos consacrait tout son temps à ses malades, qu'il était le médecin attiré d'une grande dame, et que cette grande dame tenait sa science en haute estime.

Aux yeux du neveu de M. Dorgères, le docteur avait grandi de cent coudées depuis une heure.

Le docteur se conduisait dans la résidence princière de madame Yalta comme s'il eût été chez lui, et Maxime s'étonnait que les relations de ce parisien aimable avec une femme à la mode n'eussent pas fait plus de bruit dans le monde parisien.

Il est vrai que le docteur était modeste et discret, qu'il évitait avec soin de se mettre en scène. Sa conversation ne sortait pas des sujets qu'on traite couramment des réunions d'hommes, et même, sur ces sujets-là, il évitait de se prononcer.

Nul n'aurait pu dire au juste ce qu'il faisait en dehors de ses occupations professionnelles. Il faut ajouter que nul ne s'en inquiétait. M. Villagos étant de ces gens qu'on rencontre toujours avec plaisir et qu'on ne désire pas connaître à fond.

Il guida Maxime à travers les allées sinieuses qui traversaient les massifs d'arbres verts plantés entre la porte dérobée et la maison tapissée de lierre.

Il lui fit monter les marches arrondies d'un perron, et il l'introduisit dans un vestibule qui ressemblait à un jardin d'hiver, tant il était rempli de fleurs et d'arbustes exotiques.

Personne n'était là pour recevoir les visiteurs. Les domestiques se tenaient sans doute du côté de la grande entrée, comme l'avait annoncé M. Villagos, qui dit à son compagnon :

Je soupçonne que la comtesse doit être dans la salle de billard.

Elle joue au billard ! s'écria Maxime. C'est complet.

Elle joue à tous les jeux, et elle veut tout savoir.

Si je vous disais qu'elle a attaché à sa maison un professeur d'échecs.

Comment ! les échecs aussi ! Mon Dieu, oui. J'y suis de bonne seconde force, et elle me rend une tour.

Je commence à comprendre pourquoi elle n'a pas d'amoureux. Elle n'a pas le temps.

Mais où diable menez-vous, mon cher docteur, par ces interminables galeries, tapissées de tableaux et hérissées de statues ? On se croirait dans un musée.

Le cottage a été disposé à l'intérieur pour que la comtesse pût y satisfaire tous ses goûts. Il y a un manège couvert, une salle d'armes, un tir... et comme elle adore les arts la peinture et la sculpture y ont trouvé place.

Personne pour garder toutes ces merveilles. C'est ici le château de la Belle au bois dormant.

Vous vous trompez, la comtesse ne dort pas... et la preuve... écoutez ! dit le docteur en s'avancant devant une porte garnie de vitreaux anciens.

Maxime prêta l'oreille et entendit un bruit très caractéristique, le cliquetis du fer contre le fer.

Elle est là, reprit M. Villagos. Elle fait assaut avec son maître d'escrime.

Un maître d'escrime ! il ne manquait plus que cela. Est-il aussi attaché à sa maison, celui-là.

Où ! c'est un refuge polonais qu'elle a recueilli par charité et qui tire à merveille.

Assez-vous l'escrime ? Beaucoup. Je me sers même assez proprement d'un fleuret.

Parfait. La comtesse va être enchantée de montrer à un juge compétent ce qu'elle sait faire.

Maxime allait se récrier. Cette façon de présenter à une femme qui prend une leçon d'armes un homme qu'elle n'avait jamais vu lui paraissait extravagant.

(A suivre.)

Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Essence de Sanoiant, le meilleur remède.  
J. B. C. DUNN, seul agent.

## W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur  
**MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,**  
(Glaces de fabrication allemande et anglaise)  
**Tableaux à l'huile anglais, français et allemands.**  
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plume, et de canevas pour tableaux.  
**LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'AU MOIS**  
IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES  
**Venez me faire une visite, Et vous vous épargnez au moins de 10 à 25 par cent.**

N. B.—Je vendrai aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.  
**W. A. ARMOUR,**  
482 rue Sussex.

**\$7,000**  
A prêter sur garanties hypothécaires. Pour plus amples informations s'adresser à  
**MAGLOIRE LANGEVIN,**  
No. 96 rue Murray, Ottawa.  
31 juillet 1886—6m

## TABAC ! TABAC !

### Cleveland Parlor

Chs Desjardins, propriétaire  
148, rue Rideau  
Toujours en mains assortiment complet et varié de Pipes, Cigars Tabacs, Cigarettes, de toute sorte et de toute qualité à des prix défiant la concurrence. M. Desjardins invite ses nombreux amis à lui faire une visite, convaincu qu'ils seront satisfaits.  
Boutique de barbier de première classe ; trois salons contiguës à la disposition de ses pratiques. Tout ouvrage fait par des ouvriers expérimentés.  
Satisfactions à tous.  
**CHS. DESJARDINS**  
20 août 1886—6m.

### CARTES PROFESSIONNELLES

**OTTAWA**  
**Dr J. Nolin**  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.  
Coin des rues Rideau et Sussex  
Heures de bureau : 9 à 5.

**Dr L. Coyeux Prevost**  
AVOCAT  
132, Rue Daly, Ottawa.  
HEURES DE BUREAU : 8 à 10 a. m. 1 à 3 p. m. 6 à 8 p. m.

**Valin et Adam**  
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS  
ARGENT A PRETER.  
BUREAU : 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.

**J. A. VALIN, A. A. ADAM**  
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupe aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

**Dr Alfred Sayard**  
AVOCAT  
BUREAU : —No 376 RUE CUMBERLAND  
Ancienne résidence du Dr Prevost

**L. A. Olivier**  
AVOCAT  
Bureau.—Métairie des rues Rideau et Sussex, Block d'Esplanade, Ottawa, Ont.  
**ARGENT A PRETER**

**Macdougall, Macdougall & Be court,**  
AVOCATS, PROCUREURS  
Ontario et Québec.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.  
Hok. Wm. Macdougall, G. R. FARR M. Macdougall.  
N. A. BELCOURT, L.L. M.

**Dr C. G. Stackhouse**  
DENTISTE  
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et à sa résidence privée au No 268, rue Albert Ottawa.

Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz nitrique oxydé dont il fait une spécialité.

### CARTES PROFESSIONNELLES

**HULL**  
**Paul T. C. Dumais**  
INGENIEUR DE LA CITE DE HULL, ARPENTREUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC  
Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécuté aux conditions les plus faciles.  
Bureau : Hôtel de ville, Hull. Résidence : King's Road, Hull.

**P. Thos Desjardins**  
NOTAIRE PUBLIC  
Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa  
Bureau et résidence : 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau.  
Argent prêté sur propriétés foncières.

**J. Malcolm Macdougall, B. C. L.**  
Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.  
RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

**Rechon et Champagne**  
AVOCATS  
246 Rue Principale, Hull  
A. Rechon. L. N. Champagne, L.L.D.

**N. Tétrau, Notaire.**  
Bureau et résidence : Rue Principale, Hull, près du Bureau de Poste.

## Montres, Chaines, Colliers Etc.,

VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE

**\$1. par semaine**

## Chevrier Freres,

466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins cadres miroirs, etc.,

vendus à la semaine par **CHEVRIER FRERES**

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

## GRAND ASSORTIMENT

De Chapeaux de Feutre, Pailles, Manille, Mackinak, &c.

**CHAPEAUX DE SOIE**  
Dans les derniers goûts.

**CHAPEAUX ET CASQUETTES**  
POUR CLUB.

Capots et Circulaires de cachou pour Dames et Messieurs.

## J. COTE,

12 Rue Rideau.

## Thomas Leblanc, TAILLEUR

viens d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.

N. B.—Hardes fines une spécialité

## MAGASIN DE GROS.

**CHAMPAGNE! VINS R CHERCHES CIGARES!**  
Un assortiment complet de liqueur, jus et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauternes, Brisco, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chai trousse, Kummel, Benedictine, Curacao Morasno, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie-Gin, en fute et en caisse.

**CIGARES** de qualités variées, importés et Canadiens  
Orties promptement exécutés, effets livrés à domicile.

**NO. 450, RUE SUSSEX**  
**W. O. McKay,**  
Propriétaire.  
Ottawa, 5 Dec. 1884 1an

## FONDE EN 1837

## FOURNEAUX A CIMENT ET A CHAU DE HULL

Le soussigné attire l'attention des entrepreneurs et des autres intéressés sur les merites du

**CIMENT DE HULL**  
et son adaptation pour les travaux de maçonnerie exposés à subir l'influence de l'eau. Le soussigné peut fournir les certificats des ingénieurs et des entrepreneurs les plus éminents. La manière de s'en servir est donnée sur chaque baril.

Bardeaux de Pin a ven tre a bon marché  
Les commandes par télég. raphie ou autrement sont remplies promptement.

**C. B. WRIGHT, Hull, P. Q**

## Tapis, Tapis, Etc

**MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.**  
Plus grand assortiment, les meilleurs, et les plus bas prix en fait de  
**Relais, Rideaux, Corniches, Pâtes, Garnitures et Mubles de toute sorte.**  
à la  
**MAISON DE TAPIS D'OTTAWA**  
148 Rue SPARKS.  
**SHOOLBRED et Cie.**  
OTTAWA.

**LORD & THOMAS, NEWSPAPER**  
Advertising, 45 to 49 Randolph St., Chicago, keep this paper on file and are authorized to make contracts with **ADVERTISERS.**

## Quelques uns des avantages

DES **CELEBRES**

## AMERS INDIGENES,

LE **POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.**

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cits, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiaris.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purgatif du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

## LOTTERIE NATIONALE

DE **M. LE CURÉ A. LABELLE**

**GRAND TIRAGE FINAL**

**LOTS**  
DE CETTE LOTTERIE

Le 10 NOVEMBRE 1886

COUT DU BILLET  
Première série : : : \$1.00  
Deuxième série : : : 25 cts

Pour obtenir des billets, s'adresser soit en personne, soit par lettres enregistrées, au secrétaire S. E. LEFEBVRE, No. 19 rue St Jacques.

Envoyer 5 cts pour port et enregistrement de l'envoi des billets. (Etats-Unis 8 cents)

## Pour garnir les Maisons.

Nous venons de recevoir un assortiment de

**TAPIS de BRUXELLES**

**TAPISSERIE**

Voyez-les avant d'acheter.

## Harris & Campbell,

RUE O'CONNOR.

CANADA, Cour de Circuit, dans et pour le comté de District d'Ottawa, siègeant en la Cité de Hull. No. 269

**VENANCE PELTIER**, de Ironside, dans le Township de Hull, dans les comté et district d'Ottawa, cordonnier, Demandeur.

ALFRED LEMIEUX, autrefois du même lieu, et maintenant absent du district d'Ottawa, et de lieu inconnus et de la Province de Québec, où il ne peut être trouvé, journalier et cultivateur. Défendeur.

Il est ordonné au Défendeur de compenser sous deux mois.

**HENRY A. GOYETTE**, Avocat du Demandeur. **CHS. LEDUC**, Greffier de la dite Cour de Circuit.

## VENANT D'ETRE RECUES

**10,000**

**ROULEAUX DE TAPISSERIES**  
De tous genres et de tous prix.

Aussi, assortiment complet et varié de **Peintures, Huile, Mastic.**  
Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre.  
Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance même de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

## G PHILIBERT

PEINTRE.  
208 RUE DALHOUSIE, OTTAWA.  
**NOUVEAU RESTAURANT**  
Repas à toutes heures,  
142 1/2 RUE SPARKS.  
TABLE DE 1ère CLASSE.  
Lunch à midi, 5 cits. (C) \$1.00.  
GUSTAVE CHEVRIER, Propriétaire.  
Ottawa, 12 mai, 1886. 6m

## Cures Etonnantes

PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valéria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants :

Montréal, 29 janvier 1884.  
Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur, Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois ; rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation j'essayai la Valéria ; la première boîte a arrêté complètement la chute ; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous dire, par cette faible marque de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

ALBERT LAROSE, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott.

Je, soussigné, certifie que la pomnade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.  
ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur.

Bouchouche, N. B., 4 janvier 1884  
MM. Lavolette et Nelson, Pharmacien, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valéria ? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs fois ayant été témoin que cette pomnade m'a donné une nouvelle chevelure, désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la Valéria.

Votre tout dévoué,  
G. A. GIROUARD, ex-député de Kent.

Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pomnade VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BRÉANGER, Photographe.

St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valéria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs et clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valéria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

P. X. BOGUE.

Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit :

L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve ; je perdais tous les jours de ma tête, je perdais tous mes cheveux au sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pomnade inventée par lui et appelée la Valéria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car j'avoue, je le trouvais un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de ravoir ma chevelure me fit faire l'essai de la Valéria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'avoir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je recommençai d'efforts et aussi de confiance et de confiance, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pomnades, la Valéria.

L. P. CHAMPAGNE.

Montréal, octobre 1883,

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valéria dans la Minerne, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez M. Lavolette et Nelson, pharmacien, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me la vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus épaisse, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte.

FRÉDÉRIC DUMAS.

En vente chez tous les pharmaciens.  
En gros par M. HALL & Co. boîte 1 Montréal.

## ATELIER

"C"

L'UNION

524

On exécute

D'

Livres, Têtes

Catalogues, Listes

BLAN

Déclaration, Déclar

POU

Contrats de

Contrat

Pour les G

Blancs de P

POUR L

Listes D'éva

Listes D

SUR

PRIX

Les

reçoivent un

sont exécutés

"LE CANADA

L'UNION NA

Tout abon

payable d'av

domantes  
SALVATIE

CERTIFICATS

que d'opérer des  
C'est incontestable  
remède connu  
toute des cheveux  
ser.

par les certifi-

29 janvier 1884.

pharmaciens, 601

(ouest) Montréal.

abondamment

ne sentait pouvoir

j'avais essayé les

tout-à fait les préparations

pour obtenir un bon résultat.

On peut le devenir

essayer la

boîte à arrêter com-

à la seconde, mes

à repousser et

boîtes, j'avais une

supérieur. C'est

pouvoir vous don-

de reconnaissance,

ceux qui auraient le

sur les cheveux de se

UBERT LAROSE,

notre-Dame ouest,

Montréal.

mas d'Alfr d,

onté de Prescott.

que la pommade

des cheveux sur ma

quarante-trois ans

stable.

CHOLETTE,

Cultivateur.

3, 4 janvier 1884

on,

de m'envoyer 6 o.

J'en ai fait usage

et a été tel que mes

à très épais. Plus

ains que cette pom-

ouvelle chevelure,

expérience. Je vous

certificat en faveur

ROUARD,

député de Kent.

19 janvier 1883

l'aria m'a été très

de mes cheveux

partie chauve des

is clairs. Je dois

ai employé qu'une

is âgé de soixante-

F. X. BODIER.

U, 23 déc. 1882.

par la présente ce

tre-vingt-un, par

études plus ou

rit petit à petit de-

ques semaines, je

ux du sommet de

de mon malheur

peûda deux boîtes

par lui et appe-

naissance de cause

ceux qui comme

de perdre leurs

la meilleure de

Valéria.

P. CHAMPAGNE.

octobre 1883,

avoir perdu com-

à deux ans, j'ai

les possibles mais

l'annonce de la

j'ai la curiosité

chez M. Lavi-

ciens, rue Notre-

ette lui-même qui

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA"

L'Union Nationale

624 RUE SUSSEX,

OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

- TElLES QUE: Livres, Titres de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billes, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

- Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaider, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Objections, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

- Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quitances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR LES SEC.-TRESORIERS

- Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeur.

LE TOUT SUR BON PAPIER ET A DES PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Post reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00  
"L'UNION NATIONALE" hebdo., do \$1.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

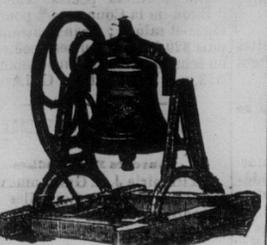
PIERRE DORÉ,

pharmaciens,

137, rue 1

A VENDRE—A bonnes conditions, une Turbine Lefebvre, de la force de trois chevaux, en bon état. Peut être vue aux bureaux du "Canada."

CHANTELOUP



MONTREAL, P. Q.  
Fonderies de Cloches  
POUR EGLISES.  
SEULES OU EN CARILLONS,  
AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS,  
A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.  
Fournitures pour intérieur des églises.  
Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.  
Ottawa, 16 Sept. 1886—la.

THE LA CIE, DE THÉ ET CAFÉ ATLANTIQUE

est reconnue pour n'avoir jamais l'honneur de donner pleine et entière satisfaction. La Compagnie ci-haut mentionnée vient d'ouvrir un magasin au coin des rues Victoria et I kerman, où l'on pourra se procurer les meilleurs qu'il y a de THÉS et CAFÉS. VENEZ UN! VENEZ TOUS!  
Grands avantages pour les familles. Un essai vous convaincra des prix et de la qualité.  
Le magasin général de thés et cafés situé au No. 96 RUE RIDEAU, OTTAWA vient de recevoir ce qu'il y a de mieux en fait de THÉS et CAFÉS.  
EN GROS ET EN DÉTAIL  
THE ATLANTIC TEA & COFFEE CO.  
23 Sept 1886—6m.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE et SAISSERIES

50,000 Rouleaux de Tapisseries des derniers goûts viennent d'être reçus par le soussigné. Ces Tapisseries, nouvellement importées, sont toutes de nouveaux dessins, et se vendent à des prix très modérés.  
Peintures, Huiles, Pinceaux, Blanchisseurs, Vernis, etc.  
ASSORTIMENT COMPLET.  
Peintures délayées, prêtes à poser, de toutes les couleurs.  
No. 108 Rue Rideau, Vis-à-vis le magasin de T. Birkett.  
J.-Bte. DUFORD.  
16 avril 1886—3m

BERNARD SIMARD BOUCHER

Etats Nos 1 et 2, Marché des produits et viandes, et No 1 marché Ouest  
HULL  
M. SIMARD remercie ses nombreux pratiques et le public de Hull de l'encouragement libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et le sollicite de nouveau.  
M. SIMARD a toujours en mains un assortiment complet de VIANDES FRAICHES, SALESSES et FUMÉES, toujours de première qualité.  
Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.  
BERNARD SIMARD, BOUCHER

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez  
McDOUGALL & CUZNER  
Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIÈRE,  
Rue Ssex, et coin de la rue Duke,  
CHAUDIERES, OTTAWA,  
Et à MATTAWA, P.Q.  
McDOUGALL & CUZNER

Tailles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB EBRATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES

88 RUE RIDEAU.  
N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine  
—Faites l'essai de la VALÉRIE. C'est la meilleure pommade contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue d'Artois

THE TEA POT

Un nouveau magasin de Thé et Café vient d'être ouvert au No. 101 Rue Rideau où l'on trouvera constamment un assortiment choisi des meilleurs THÉS et CAFÉS offerts sur le marché, y compris l'excellent thé incrolore du Japon, Young Hyson, choix extra de Thé Anglais pour le déjeuner, Thé Assam, Orange Pekoe et Pekoe Congou. Première qualité de cafés JAVAS, MOCHA et autres sortes.  
C. G. WILLMENT, Prop  
3 août 1886—la

Terres Boisées

MATTAWAN CALLANDER, NORTH BAY TEMISAMINGUE et autres; ou aux prairies de MANITOBA

NORD-OUEST

Et de la Colombie Anglaise par le Pacifique Canadien  
NOTRE PAYS A LOUEST est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.  
Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algonquin, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Edmonton, faisant arrêt à Brandon, Whitewood, Broadview, Regina, Calgary, etc.  
Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algonquin, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord-Ouest Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES Prix Réduit

DES BILLETS DE RETOUR A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE"  
Pour plus amples informations s'adresser AU BUREAU DE COLONISATION près de la gare du Pacifique, Rue des Casernes, MONTREAL

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie. Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.  
J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, OTTAWA, Ont. Vis-à-vis le bureau des Brevets, S. P. -Belle 83 74 Rue 1883

Bureau de Poste de Hull.

Arrivée et Départ des Malles.

Table with columns: MALLE, FERMETURE, A.M., P.M., P.M.

Table with columns: A.M., A.M., P.M., P.M.

Heures de bureau, de 8 a.m. à 8 p.m. Heures du bureau des mandats d'argent de la Caisse d'Épargne de 9 heures a.m. à 4 p.m.

J. H. KERR, Maître de Poste. Hull, 18 octobre 1884.

Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR LES ROGNONS

MEDICINES CELEBRES POUR LES Chevaux

AGENT A OTTAWA: C. STRATTON. Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick  
AVIS.—Les médecines ci-dessus, offertes dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.  
ALEXANDER. N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez Y LAPOINTE, rue Rideau GOODALL & FILS, rue Wellington et DALGLISH & FRÈRE, rue Queen, ouest.

A VENDRE

Magnifique poste de commerce, situé sur la place de Masham en face de l'Église. En outre, cent arpents d'excellentes terres, formant une propriété agricole avec maison, étable et remise.  
S'adresser à JULES SNUBB, Propriétaire, Masham Mills Ottawa 14 août 1886—3m.

T. W. CURRIER

A DEMENAGE SON IMMENSE ASSORTIMENT DE Meubles, Portes, Châssis et de Bois de Sciage aux

Nos 186 et 188, RUE RIDEAU, Près du Couvent des Sœurs du Sacré-Coeur, coin des rues Wallis et Rideau

Tous ces différents genres de bois seront vendus Au prix de la manufacture, en gros et en détail. Ottawa 8 juin 1886—3m

HOTEL RIENDEAU

TEU SUR LE PLAN Européen et Américain, 64 Rue St. Gabriel, Montréal.

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie, des promesses de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure. On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

C. STRATTON Marchand d'Épicerie

EN GROS ET EN DÉTAIL COIN DES RUES Dalhousie et St Patrick OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix à des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

HENRI MASSE EPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon étal des viandes de première qualité et des plus fraîches. Ordres exécutés avec promptitude. Effets livrés à domicile

LIGNE COURTE

ENTRE Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

Table with columns: TABLEAU DES HRS., Express Direct, Express local, Express local, Express du soir.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains de chemin de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre

BRANCHE D'AYLMER: Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m. Arrive à Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA Laisse Ottawa Gare Union..... 7 00 a.m. 2 00 p.m. Arr. à Prescott..... 9 45 a.m. 4 05 p.m. Laisse Prescott..... 7 03 a.m. 2 05 p.m. Arr. à Ottawa..... 10 00 a.m. 4 10 p.m.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm " " Arr. à Toronto à 9.50 pm du soir quitte Ottawa à 11.45 pm " " du jour quitte Toronto à 8.30 am " " Arr. à Ottawa à 5.00 pm " " du soir quitte Toronto à 8.00 pm " " Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars d'ortiers somptueux sur les trains de nuit.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Nord; aussi pour le chemin de fer d'Utica et Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS D. MCNICOLL Agent général des passagers. J. E. PARKER, Agent de Billet. W. WHYTE Surintendant-général W. C. VANHORNE, Vice-Président

Ameublement de Chambre a Coucher

DESSUS EN MARBRE \$30 SEULEMENT

Aimable lecteur considérez les avantages d'acheter vos

MEUBLES

AUX ENTREPOTS DE VARIÉTÉ 532 ET 534 RUE SUSSEX

JOSEPH BOYDEN

60 Années de succès!!... (Extrait de pointes d'Asperges composés)

SIROP JOHNSON

Préparé selon la formule du Professeur BROUSSAIS Médicament autorisé par le Gouvernement Français, sur le rapport du D<sup>r</sup> MARTIN-SOLON, au nom de la Commission de l'Académie de Médecine, contre: Maladies du Cœur, Maladies des Bronches et du Poupon, Maladies des Articulations et Troubles de la Circulation tendant à l'Hydroplète.

M. JOHNSON a obtenu du Gouvernement Français un privilège exclusif pour la vente et la préparation de ce Sirop, dont l'utilité a été tellement reconnue qu'il a, par acte authentique, été rangé parmi les médicaments qu'un acte transmis à un autre âge.

Le Comité nommé par l'Académie de Médecine de Paris et composé de MM. MOULARD, BOUARD, BROWN, THÉBAUD, FAJOT, DES CHAMMES, GAY-LUSSAC et BAYARD Membres de l'Académie de Médecine.

Eviter les Contrefaçons, exiger la signature JOHNSON BOISSARD et sur chaque flacon le timbre de garantie de l'UNION DES FABRICANTS

ROCHEL, Pharmacien (anciennement rue Perris), actuellement 112, rue de Turenne, PARIS à Québec: D<sup>r</sup> M. MORIN & C<sup>ie</sup>.—à Montréal: LAVIOLETTE & NELSON

Les Pilules de Vallet ne sont pas argentées, le nom Vallet est imprimé en noir sur chaque pilule blanche.

Les Pilules de Vallet ont été approuvées par l'Académie de Médecine de Paris et autorisées par arrêté ministériel.

Les Pilules de Vallet sont le ferrugineux le plus efficace pour guérir l'anémie, les pâles couleurs, les pertes blanches.

Les Pilules de Vallet donnent aux joues la teinte vermeille perdue par la croissance rapide, la maladie, les excès.

Les Pilules de Vallet sont très contre-fautes. Refuser tout flacon ne portant pas la signature du Docteur Vallet.

PARIS — 19, RUE JACOB, 19 — PARIS

M. C. O. DACIER a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex

OSMEDIA

OSMEDIA SUAVITÉ concentration CRÈME OSMEDIA SAVON, EXTRAIT EAU DE TOILETTE POUVRE DE RIZ COSMÉTIQUE, BRILLANTINE HUILE, POMMADE, VINAIGRE

La Parfumerie OSMEDIA assure à ses FIDÈLES CLIENTS Stabilité, pureté et Exécution sans égal

DEPÔT DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES. L'ART de ne JAMAIS OUBLIER quelque chose en une seule lecture, par M. LOBETZ, de Londres, apprécié, trad., remplacé, 1 franc en timbre-poste. S'ad. à M. l'Abbé CHEVAUTY, ancien sous-officier militaire, à Lourdes (Hautes-Pyrénées) France.

M. C. O. Dacier a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

Pour les Incendies.

M. E. G. Laverdure, marchand de fer, rue William, Ottawa, offre du clou à \$2.50 le quart, pour les incendies de Hull seulement. Aussi peintures, couplets, huile, mastic, ferronneries à une réduction considérable.

Pour les Incendies.

Soumission pour l'obtention d'une licence pour la coupe de bois sur les terres de la Puissance, dans la province de la Colombie Anglaise. Des soumissions cachetées adressées au soussigné et marquées: "Soumissions pour limites de bois" seront reçues à ce bureau jusqu'à midi mercredi le 1er Décembre prochain, pour trois limites à bois de cinquante mille carrés chacune plus ou moins marquées respectivement 16, 17, 18, et situées sur le côté ouest de la Rivière Columbia, près de la gare de la Cité de l'Or, sur la ligne du chemin de fer Pacifique Canadien, dans la Province de la Colombie Anglaise. Des plans montrant la position approximative de ces limites, en même temps que les conditions par lesquelles elle seront licenciées et les formules de soumissions, peuvent être obtenues à ce Département, ou au Bureau des Terres de la Couronne à Winnipeg, Calgary Territoire du Nord-Ouest et New Westminster, Colombie Anglaise.

A. M. BURGESS Député Ministre de l'Intérieur Département de l'Intérieur Ottawa, 9 Septembre 1886.—5f.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au soussigné, et portant la suscription "Soumission pour Travaux de Oakville," seront reçues à ce bureau jusqu'à VENDREDI, le 22 Octobre prochain, inclusivement, pour la construction d'un

PILIER A OAKVILLE,

Comté de Halton, Ont. d'après un plan et devis qui pourra être vu en s'adressant à Geo. O. L. Tizard, 60r, Oakville, et au Département des Travaux Publics, à Ottawa, où des formules de soumissions imprimées peuvent être obtenues. Les personnes qui désirent faire une soumission devront s'acquiescer personnellement de la nature des travaux à exécuter et examiner la localité elle-même. Les soumissions sont de plus averties qu'aucune soumission ne sera prise en considération, si elle n'est faite sur les formules imprimées fournies, et signées de leurs propres signatures. On devra envoyer avec la soumission un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, pour une somme "égale à cinq pour cent" du total de la soumission. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il ne le remplit pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au soumissionnaire. Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBBEL, Secrétaire.

MOUSTACHES!

La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à WILLIAM JONES, Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEVELURE MAGNIFIQUE

Les dames qui enverront un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur chevelure leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête. Adressez: WILLIAM JONES, 30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont. Ottawa, 13 Sept. 1886—1an

LA MACHINE A COUDRE

de l'époque; quelle est-elle? Tout le monde devrait savoir ou sait que c'est la

"New Williams"

qui tient le haut du marché. Mesdames, examinez là avant d'aller acheter ailleurs.

Vendue seulement par C. McDIARMID, 163, rue Spark. Ottawa, 11 mai 1886.

ANNONCES NOUVELLES

COTTAGE A LOUER—Un magnifique cottage à louer sur la rue Principale, Hully, en face du bloc Poulin. S'adresser à STANISLAS AUBRY, Prop.

A. J. A. ROBILARD MEDECIN VÉTÉRINAIRE 46 RUE YORK Seul Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

DAMES D'OTTAWA SOUVENIR-VOUS ! Mon assortiment d'articles de Modes, mon assortiment de Chapeaux non garnis, mon assortiment de Plumes d'Fantaisie, mon assortiment de Plumes, Garnitures, etc. etc. N'est pas surpasé pour l'élégance, la variété et le Prix.

Lundi est jour de Montre. Mardi est jour de Montre. Mercredi est jour de Montre. Jeudi est jour de Montre. Vendredi est jour de Montre. Samedi est jour de Montre.

Et lundi jusqu'à Samedi sont Jours de Vente CHEZ WOODCOCK Magasin Populaire de Modes. 39 Rue Sparks. —1886— OUVERTURE Des Modes d'automne

Mlle A. McDonald Maison de Modes Parisienne 521 RUE SUSSEX, Quatrième porte de la rue York.



UNICA No. 2. Anodin, Antispasmodique, Diurétique, Astringent et Tonic. UN SPECIFIQUE A BASE (VIBURNINE.)

Pour les maladies des Faibles des Femmes, spécialement cette terrible maladie qu'on appelle "le beau mal". La Libror-Antidote, de morphine et de Libérations et Fleurs Blanches. Ce remède donne de la vigueur aux constitutions faibles et délicates et renforce le système; fortifie la jeune constitution pour les devoirs de la vie.

Les remèdes du Professeur Herboriste, N. DUDEVOIR, guérissent l'Asthme, la Consomption, la Bronchite, les Personnes sourdes, l'Eruption, la Gravelle, la Paralysie, Pertes de la Voix, Perle de Sommeil, la Diarrhée, l'Hydropisie, l'Épilepsie, les Écoulements, les Hémorrhoides, les Engorgements, les Fièvres, la Dépression Nerveuse, l'Inflammation des Membres, Vers, le Catarrhe, Maladie de Reins, Goutte, Te. Douleur, Mal d'Yeux, Bile, Différents des membres, Erysiplé, Danse de S. Guy, Dyspepsie, Abattement d'Esprit, F. ouies, contusion, Mal de Foie, Faiblesse de Sang, Battement de Cœur, Fièvre ouario mes par les Fièvres, Douleurs, Inflammation de Joints, Toux, Faiblesse de Pommons, Goutte, Bontons au Visage, Palpitation de Cœur, Mal de Matrice, etc., etc.

Consultation en Français et en Anglais, gratuites pour tous. N. DUDEVOIR PROFESSEUR des Herbes et Plantes de l'Institut COMPAGNIE INDIENNE DE MONTREAL.

AU TEMISCAMINGUE

Mercredi dernier, 29 septembre, avait lieu l'inauguration du chemin de fer de colonisation du lac Temiscamingue. C'est tout un événement dont l'importance mérite de fixer l'attention. Cette région du Temiscamingue est pour Montréal ce qu'est pour Québec la région du lac Saint-Jean. Pays fertile, mais encore tout couvert de forêts, il est assez grand pour loger des millions d'habitants. Ses ressources minières n'ont été pour ainsi dire qu'entrevenues jusqu'à ce jour dans les sables du rivage et sur les arrêts de roc qui, çà et là, percent le sol végétal. Elles attirent les capitalistes, et certaine mine de plomb, dont nous aurons l'occasion de parler tout à l'heure, est même en pleine exploitation.

Ce qui a le plus retardé la colonisation de ce côté jusqu'à ce jour, a été la difficulté des communications. A partir de Mattawan, on avait bien l'Ottawa sur la plus grande partie du parcours. Mais les quatre ou cinq rapides qui coupent la navigation sur cette grande artère suffisaient à eux seuls pour effrayer longtemps encore les pionniers les plus hardis. Honneur à ceux qui ont fait disparaître ces obstacles mis à l'expansion de notre race dans l'une des plus belles parties du domaine canadien. Honneur surtout au Rév. P. Gendreau, O. M. I., qui a été l'âme du mouvement colonisateur dont le pays ne va pas tarder à recueillir les fruits.

Comprenant, comme nous l'avons dit, que les rapides de l'Ottawa seraient longtemps un obstacle à la colonisation, ce patriote missionnaire entreprit de les contourner par des tronçons de chemin de fer destinés à se raccorder plus tard en une ligne ininterrompue, de Mattawan au lac Temiscamingue—soit un parcours d'une centaine de milles. Sans ressources pécuniaires, le P. Gendreau eut pu attendre longtemps la réalisation de son projet s'il n'avait trouvé parmi les laïques des capitalistes armés comme lui d'un patriotisme éclairé. Une fois les moyens trouvés, les travaux furent poussés activement sur quatre sections à la fois et aujourd'hui pionniers et touristes peuvent se rendre de Mattawan au Temiscamingue mi partie en bateau et en chemin de fer en douze heures, lorsque naguère il fallait trois ou quatre jours pour faire le même trajet, au prix des plus grandes fatigues.

C'est mercredi le 29 Sept. avons-nous dit, qu'eut lieu l'inauguration de cette nouvelle voie de communication. Sa Grandeur Mgr l'archevêque d'Ottawa, dont le zèle pour tout ce qui touche aux intérêts de son immense archidiocèse est bien connu, avait voulu donner son patronage au couronnement d'une œuvre aussi patriotique. Sa Grandeur était accompagnée du R. P. Antoine, supérieur de Oblats, du R. P. Poitras, supérieur de la maison des Oblats à Mattawan, du R. P. Thérien, supérieur de la Mission des Oblats de Temiscamingue, du R. P. Pian, l'apôtre par excellence de cette région reculée. Inutile de dire que le R. P. Gendreau y était aussi.

Parmi les laïques on remarquait MM. Emmanuel Tassé, un des principaux directeurs de la compagnie de chemin de fer de Temiscamingue; F. R. E. Campeau, un des directeurs de la Société de Colonisation du même nom; L. D. Fortin, maire de Mattawa; J. Loughren, maire de Mattawa; P. Bouillianne, entrepreneur du chemin de fer; le capitaine Gendreau, agent général de la compagnie; A. D. Richard, J. B. C. Dunn, Thos. Pruneau, d'Ottawa, et plusieurs colons qui allaient s'établir sur les bords du lac.

Parti de Mattawan, mercredi à 9 heures du matin, les excursionnistes arrivèrent à la mission du Temiscamingue dans la soirée. Sur le parcours, Mgr Duhamel avait bien consécutivement les quatre bateaux qui font le service sur la ligne, ainsi que les tronçons de chemin de fer qui s'y raccordent. Le plus long de ces derniers est celui du Long Sault qui mesure 9 milles. Par une attention délicate pour les dignes initiateurs de l'entreprise, la compagnie a baptisé la locomotive qui fait le service sur ce chemin du nom de Gendreau et le char à passagers, du nom de D. Hamel.

Est-il besoin de dire que le voyage envisagé simplement comme excursion de plaisir a été charmant? M. l'abbé Proulx a déjà eu l'occasion de décrire les sites enchanteresses, les panoramas féériques qui se déroulent tout le long de ce haut Ottawa si peu connu encore des touristes. Au plaisir des yeux s'ajoute aujourd'hui le confort de moyens de transport moins primitifs que le sauvage canot d'écorce avec son corollaire de portage à chaque rapide. Aussi les excursionnistes sont-ils arrivés à la Mission enchanteresse du trajet qu'ils venaient de faire. Bien que l'objet principal du voyage fut de prendre part à l'inauguration de la ligne de chemin de fer, les excursionnistes ne voulurent pas se contenter du simple plaisir que fournit toute pérégrination dans une belle nature.

Dès le matin, jeudi, les excursionnistes couraient çà et là, en quête d'impressions, qui sur les ressources agricoles, qui sur les ressources minières du pays. La région du Temiscamingue, la chose a été dite cent fois, est éminemment propre à la colonisation. La conviction s'en impose rien qu'à voir le rendement des terres mises en culture dans le voisinage de la mission. Et la qualité de ces terres n'est pas une exception. Bien que montagnueux, le Temiscamingue offre des étendues de terre considérables p'anes comme les prairies de l'ouest. Il y en a une notamment comprise dans l'un des plus grands coude de la rivière qui s'étend à une soixantaine de milles vers le Nord-Ouest. L'œil ne peut l'embrasser.

La culture ne va pas sans l'industrie. Les RR. PP. Oblats l'ont si bien compris qu'ils se sont hâtés de faire construire une scierie mécanique qui, avec les autres moulins à farine, etc., va rendre les plus grands services aux colons. Un autre facteur important dans le développement agricole de cette région est le voisinage des chantiers de Kippewa qui offre un marché rémunérateur pour les produits de la terre, outre qu'il peut, à l'occasion offrir pendant l'hiver de l'emploi aux bras inoccupés aux travaux de la ferme. Le foin vaut \$30 la tonne à Temiscamingue. Les autres produits agricoles y sont à l'avenant. Le colon, on le voit, n'a pas à craindre de voir les fruits de son travail pourrir sur le champ faute de preneur.

Mais ce sont surtout les richesses minières du pays qui méritent de fixer l'attention. Mgr Duhamel n'a pas voulu quitter le Temiscamingue sans s'assurer de ses yeux de la fidélité des rapports qu'on lui avait faits jusqu'à ce jour. Jeudi donc, en compagnie du R. P. Antoine, de MM. Loughren et Em Tassé, Sa Grandeur a possédé une pointe dans le canton Duhamel jusqu'à la mine d'argent de M. Wright. Elle a pu se faire là une juste idée des proportions que l'industrie minière ne tardera pas à prendre en cette région. Les minéraux y abondent: argent, plomb, fer, etc., et sont d'une extraction facile. Rien que la maison Wright y a déjà pour \$25,000 de machines installées. Que sera-ce donc quand la sonde des prospecteurs aura fouillé tous les replis de ce sol où, suivant l'expression d'un géologue original, Dieu, au jour de la création, après avoir donné l'or au Pérou, le diamant à l'Afrique Australe, le mercure à la Sibirie, etc., aurait jeté pêle-mêle ce qui lui restait de matériaux pour son grand œuvre.

Nos institutions, notre langue et nos lois. L'œuvre de cette devise est accomplie. La perpétuité n'est accomplie. Cette autre maintenant qui sera la formule d'une nouvelle évolution dans notre existence nationale: Emparons-nous du sol. Et qu'on n'oublie pas qu'à dater du 29 septembre 1886, il n'est plus question de payer des jours du rant en canot d'écorce ou de porter dans d'abruptes montagnes. C'est en moins de douze heures que Sa Grandeur Mgr Duhamel et tous ceux qui l'accompagnaient dans son excursion, ont fait en chemin de fer et en bateau le voyage de retour de la mission du lac Temiscamingue à Mattawan.

DANS LA CAPITALE Personnel M. A. G. Peden est actuellement à l'emploi de la compagnie du chemin de fer Canada Atlantique. Un trophée M. F. I. Daniels exhibe en ce moment au Windsor Hôtel, la peau d'un serpent à sonnettes du Texas, qui a été tué par son frère Ben. H. Daniels, de la cavalerie des États-Unis, stationnée à Fort Clarke, Texas. La peau mesure 4 pieds et 8 pouces de longueur. Soumissions On demande des soumissions pour les améliorations à être faites à la Station Centrale du feu, d'après les plans préparés par M. J. R. Bowes, architecte. Les soumissions seront reçues jusqu'à midi vendredi prochain.

Huile de charbon Canadienne à 20 cts. par gallon chez N. A. Savard. Huîtres malpecques venant d'arriver de Québec, à vendre chez M. P. A. Roy, No 209 rue Rideau. Exposition Hier a eu lieu l'Exposition agricole à Billings Bridge. Une grande variété d'effets y étaient exposés et les visiteurs étaient nombreux. Le département des chevaux était exceptionnellement attrayant pour les amateurs. M. John McVeigh en était le juge.

Notes de la rivière Quatre barges chargées de lisses par la compagnie du chemin de fer de la Ligne Courte sont arrivées hier soir. Le "Olive" est arrivé de Kingston mardi soir et reparti pour Montréal.

Le "Welshman" est parti pour Montréal avec une cargaison générale de fret. AMÉLIORATION—Les Tablettes Vermifuges de Lachance portent leur propre purgatif.

Huile de charbon Canadienne à 20 cts. par gallon chez N. A. Savard. Bestiaux MM. Hanrahan et frères, du marché By, ont fait les achats considérables suivants durant les deux dernières semaines écoulées: de M. E. Devlin, 1000 agneaux et moutons et 60 bœufs; James Magee, de Nepean, 66 bœufs; Richie et frère, 500 agneaux et 40 têtes de bétail; ils ont actuellement 700 acres de terres en pâturages.

Patinage à Roulettes Cet endroit d'amusement qui avait une si grande vogue l'hiver dernier sera réouvert au public samedi prochain au soir, par MM. O'Reilly et frères, qui y ont fait faire d'importantes améliorations. Le plancher a été réparé et présente l'apparence d'un miroir. A l'occasion de l'ouverture, la musique des Gardes à Pied du Gouverneur, au grand complet, se fera entendre durant la soirée.

PRATIQUE SALUTAIRE—L'usage se répand beaucoup, même chez les personnes en parfaite santé, de prendre un petit verre d'amers avant le repas. C'est une pratique salubre qui excite l'appétit et prépare une digestion facile et prompte. A cet effet, on ne peut conseiller rien de mieux que les "Amers Indigènes" dont un paquet de 25 centes produit un demi-gallon d'amers.

Cour de Police 6 octobre—John McGregor, ivresse, remis à jugi; John Courtman, voies de fait sur James Kennedy, et James Kennedy pour langage insultant à l'adresse de John Courtman, causes renvoyées sans frais; Roland Murphy, pour avoir troublé la paix publique \$2 d'amende et \$1 de frais ou un semaine de prison; Mary Sharples, ivresse, acquittée; Wm Powell, ivresse, le magistrat offre à ce jeune homme de choisir entre \$20 d'amende et \$2 de frais ou s'engager à ne plus s'ivrer, ou lui accorde jusqu'à demain pour considérer sa décision.

Honneur à un des nôtres Nous apprenons avec plaisir qu'un de nos concitoyens les plus respectables, M. Alexis Foisy, vient d'être admis membre honoraire de la Société Humanitaire Universelle des Chevaliers Sauveteurs des Alpes Maritimes, à Nice, France, dans le but de récompenser les actes d'héroïsme et de bienfaisance qui sera la formule d'une nouvelle évolution dans notre existence nationale: Emparons-nous du sol. Le diplôme et les insignes lui ont été remis par le chevalier F. R. E. Campeau, représentant de la société pour la province d'Ontario. Nos félicitations sincères au nouvel élu.

Bazar à Thurso Mardi prochain, le 12 octobre, il y aura, par l'"Empress", une grande excursion d'Ottawa à Thurso organisée en faveur du bazar de ce lieu. Le prix des billets sera de 40 cents seulement. Un corps de musique accompagnera les excursionnistes. Ce sera un jour d'amusements et tous sont invités à y prendre part. D'excellents repas seront servis à toute heure dans la salle du bazar pour la modique somme de 25 cts. De plus, des billets seront vendus pour descendre par l'"Empress" d'Ottawa à Thurso, n'importe quel jour et remonter d'importe quel jour jusqu'au 16 octobre prochain inclusivement. Le prix de ces billets sera de 50 cts.

Les marchés Nos marchés hier étaient bien approvisionnés. Voici quelques uns des prix des produits: Légumes—Pommes de terre, 75 cts la poche; choux, 25 cts la doz; choux rouges, 40 cts la doz; tomates, 30 à 40 cts le minot; tomates vertes, même prix; carottes, 25 cts la doz de paquets; oignons, 22 cts doz. de paquets; chou-fleur, \$1.00 à \$1.50 la doz; concombres 10 cts la doz. Œufs, beurre et fromage.—Œufs, 16 à 20 cts la doz; beurre, 17 à 19 cts par lbs en seau; beurre frais, 20 à 23 cts la lbs; fromages, 10 à 13 cts par lbs. Miel—10 à 15 cts par livre. Fruits.—Pommes \$2.00 à \$4.50 par barils; pêches \$2.50 le panier; poires, de gardes \$1.25 le panier; Melons, de \$1.00 à \$1.50 la doz; raisins, 10 cts la lbs; citron, \$1.00 la doz.

Volailles.—Poulets de printemps, 35 à 45 cts le couple; poulets d'automne, 50 à 70 cts le couple; dindes, \$1.50 chaque; canards, 75 à 80 cts la paire; canards sauvages, 50 à 75 cts la paire; perdrix, 50 cts le couple.

Les derniers poëles améliorés "Bijon de la Couronne" pour passages et saons; grand patrons, de \$20 à \$25. Autres poëles pris en échange à la maison économique, 353, rue Wellington, C. Lévesque

BULLETIN COMMERCIAL Nouvelles Marchandises La librairie J. C. Guillaume reçoit tous les jours de nouvelles marchandises pour le commerce d'automne.

Huîtres malpecques venant d'arriver de Québec, à vendre chez M. P. A. Roy, No 209 rue Rideau.

\$100 achèteront un set de salon en crin, un set de chambre à coucher en noyer noir, un side board en noyer noir, en tannes d'extension, six chaises en canne, une table à cuisine, un berceau et un poêle à cuisine complet. Tous ces articles pourront être achetés à la maison économique, No 353, rue Wellington. C Lévesque.

Avec le remède du Dr Sey, il n'y a pas de Dyspepsie qui tienne. Des cas tout à fait désespérés ont été traités avec un complet succès, et en grand nombre, par ce spécifique.

Huîtres malpecques venant d'arriver de Québec, à vendre chez M. P. A. Roy, No 209 rue Rideau.

La Vieille France n'oublie jamais les enfants de ses enfants; lors même qu'ils sont éloignés d'elle, elle éprouve un vrai bonheur de pouvoir les reconnaître, par leur fidélité aux traditions de leurs pères: Dieu et nos droits.

Montres, Bijouteries, Jons de mariage etc, en tous genres, à 50 pour 100 de rabais et garantis tels que représentés sinon l'argent vous sera remis. Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Sa-peurs. Bargains à commencer d'aujourd'hui. Le 21 août 1886.

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez vous et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow", et n'en prenez pas d'autre sorte.

DECES Ce matin à Ottawa, à l'âge d'un an et 5 mois, Marie-Vallada-Georgianna, enfant de M. J. J. B. Cursole. Ses funérailles ont eu lieu cette après-midi. Les journaux d'Ottawa ont pris de reproduire.

SOUMISSIONS POUR LA STATION CENTRALE DU FEU Des soumissions seront reçues par le soussigné jusqu'à midi, vendredi, le 8 courant, pour diverses améliorations à être faites à la Station Centrale du Feu, sur la rue York. Les plans et devis pourront être vus à mon bureau. La plus basse ou aucune des soumissions ne seront nécessairement acceptés. JAMES R. BOWES Architecte. Ottawa, 6 octobre 1886—27

EXAMENS DU SERVICE CIVIL Les examens d'admission au service civil du Canada commenceront à Halifax, N. E., Saint-Jean, N. B., Charlottetown, I. P. E., Québec, Montréal, Ottawa, Kingston, Toronto, Hamilton, London, Winnipeg, et Victoria, C. B., mardi le 9e jour de novembre et prochain, à 9 heures a.m. Des formulés de demande d'admission seront envoyés par le soussigné jusqu'au 15 octobre, et elles devront être renvoyées dûment remplies pas plus tard que le 25 du même mois, après laquelle date les listes seront closes. Par ordre du bureau, P. LESCUR Commissaire et secrétaire. Ottawa, 28 septembre 1886.

M. N. A. Savard vient de recevoir 10 Tonnes de Meunier des Les Barbotins, 10 cts. la pinte. L'Eau St-Jean est le meilleur remède pour la Diphtérie. Procurez-vous en. J. B. C. DUNN, seul agent.

FEUILLETON

MONSIEUR LECOQ

L'HONNEUR DU NOM

Il s'exprimait avec l'accent de la passion la plus vive, laissant déborder la joie qu'il ressentait, sans songer à ce qu'elle avait d'insultant et de cruel. —Mon père n'est pas arrêté dit frolement Marie-Anne...

—Alors, fit Martial, d'une voix hésitante, c'est donc... Jean qui est... prisonnier? —Mon frère est en sûreté, et il échappera à toutes les recherches s'il survit à ses blessures...

De blême qu'il était le marquis de Sairmeuse devint rouge comme le feu. Au ton de Marie-Anne, il comprit qu'elle connaissait le duel. Il n'essaya pas de nier, il voulut se disculper: —C'est Jean qui m'a provoqué, dit-il. Je ne voulais pas... je n'ai fait que défendre ma vie, dans un combat loyal, à armes égales...

Marie-Anne l'interrompit. —Je ne vous reproche rien, monsieur le marquis, prononça-t-elle. —Eh bien! moi, je suis plus sévère que vous... Jean a eu raison de me provoquer, il avait deviné mes espérances... Oui, je m'étais dit que vous seriez ma maîtresse... C'est que je ne vous connaissais pas, Marie-Anne... Je vous croyais comme toutes les autres, vous si chaste et si pure!

Il cherchait à lui prendre les mains, elle le repoussa avec horreur et éclata en sanglots. —Après tant de coups qui la frappaient sans relâche, celui-ci, le dernier, était le plus terrible et le plus douloureux. Quelle épouvantable humiliation que cette longue passionnée, et quelle honte! Ah! maintenant la mesure était comble.

Mais Martial devait se méprendre à la signification du geste de cette infortunée. —Oh! si je comprends votre indignation, reprit-il, avec une exaltation croissante. Mais si je vous ai dit l'injure, c'est que je vous avais offert la réparation... J'ai été un fou, un misérable vaniteux, car je vous aime, je n'aime et je ne puis aimer que vous. Je suis marquis de Sairmeuse, j'ai des millions. Marie-Anne, voulez-vous être ma femme?... Marie-Anne écoutait, éperdue de stupeur...

Le vertige, à la fin, s'emparait d'elle, et il lui semblait que sa raison vacillait au souffle furieux de toutes ces passions. Tout à l'heure, c'était Chaulouneau qui, du fond de son cachot, lui criait qu'il mourait pour elle... C'était Martial, maintenant, qui prétendait lui sacrifier ses ambitions et son avenir.

Et le pauvre paysan condamné à mort et le fils du tout-puissant duc de Sairmeuse, enflammés d'un délire semblable, arrivaient pour le traduire, à des expressions pareilles. Martial, cependant, s'était arrêté. Tout enfiévré d'espérances l'attendait une réponse, un mot, un signe... Mais Marie-Anne demeurait muette, immobile et glacée.

—Vous vous taisez! reprit-il avec une véhémence nouvelle. Doutez-vous de ma sincérité? Non, c'est impossible! Pourquoi donc ce silence?... Auriez-vous peur de l'opposition de mon père?... Je saurai lui arracher son consentement. Que nous importe d'ailleurs sa volonté! Ai-je besoin de lui?... Ne suis-je pas mon maître? ne suis-je pas riche, immensément riche!... Je ne serais qu'un misérable sot, si j'hésitais entre des préjugés stupides et le bonheur de ma vie...

Il s'efforçait, évidemment, de prévoir toutes les objections, afin de les combattre et de les détruire... (A suivre)

Aux bibliophiles Il y aura une vente de livres chez A. B. MacDonald, No 111 rue Rideau, vendredi le 8 octobre à 4 hrs. p.m. La collection de ces livres mérite d'être visitée.

M. N. A. Savard vient de recevoir 10 Tonnes de Meunier des Les Barbotins, 10 cts. la pinte. L'Eau St-Jean est le meilleur remède pour la Diphtérie. Procurez-vous en. J. B. C. DUNN, seul agent.

Be an... Par année... Pour six mois... Pour quatre... Edition He... Réu... M... Tous le... soirs... Salle D... Tous les... invités... l'union pa... LE... Ottaw... UNE CO... L'Allian... colonne é... ridicule... foi. M... total de \$... par la pro... le 2 déce... tembre 18... en si bea... incomplè... nuier et a... la provin... a été pay... aux insti... sociétés c... de colon... diés de H... prend du... en prend... sans diffi... vingt-cinq... prétendu... Nous a... dans de c... la colonne... Nous allo... faussé et... attendant... demander... était réel... fut pillé... M. Goyett... ment nou... \$125,000... années et... ère de pro... Le pays... gouverné... MM. Jol... \$672,000... née pend... n'avaient... salaire... Le pays... gouverné... Mackenzie... des millio... la m'ère... soup hitch... le peuple... sa confla... qui ont ca... ramener a... les libéra... donc, le p... et sait trop... dèles serv... ment des... gir les ind... l'ouvrage... St. M. G... conduire... personnel... son dossie... même, ce... à le releve... du public... seillons d... propre int... L'honori... retour à C...